



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul 182 (XXVI) — Nr. 788

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Miercuri, 29 octombrie 2014

SUMAR

<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>
LEGI ȘI DECRETE	
147. — Lege pentru ratificarea Memorandumului de înțelegere dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Bulgaria privind asigurarea reciprocă a sprijinului națiunii gazdă, semnat la Ruse la 7 martie 2014	2
Memorandum de înțelegere între Guvernul României și Guvernul Republicii Bulgaria privind asigurarea reciprocă a sprijinului națiunii gazdă	2–9
645. — Decret privind promulgarea Legii pentru ratificarea Memorandumului de înțelegere dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Bulgaria privind asigurarea reciprocă a sprijinului națiunii gazdă, semnat la Ruse la 7 martie 2014.....	9
DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE	
Decizia nr. 465 din 23 septembrie 2014 referitoare la excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 66, art. 123 alin. (2) și art. 126 din Legea nr. 8/1996 privind dreptul de autor și drepturile conexe	10–13
ORDONANȚE ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI	
67. — Ordonanță de urgență privind reglementarea unor măsuri financiar-fiscale pentru Societatea „Complexul Energetic Hunedoara” — S.A.....	14
ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE	
1.340. — Ordin al viceprim-ministrului, ministrul dezvoltării regionale și administrației publice, pentru aprobarea reglementării tehnice „Ghid de proiectare privind lucrările subterane cu aplicații în hidrotehnică și transporturi. Alcătuire constructivă, calculul sprijinirii și cămășuielii. Indicativ GP 125—2014”	15
ACTE ALE AUTORITĂȚII DE SUPRAVEGHERE FINANCIARĂ	
20. — Normă privind cotele de contribuție datorate de asigurații Fondului de garantare a asiguraților	16

LEGI ȘI DECRETE**PARLAMENTUL ROMÂNIEI****CAMERA DEPUTAȚILOR****SENATUL****LEGE****pentru ratificarea Memorandumului de înțelegere
dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Bulgaria
privind asigurarea reciprocă a sprijinului națiunii gazdă,
semnat la Ruse la 7 martie 2014****Parlamentul României** adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Se ratifică Memorandumul de înțelegere dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Bulgaria privind asigurarea reciprocă a sprijinului națiunii gazdă, semnat la Ruse la 7 martie 2014.

Această lege a fost adoptată de Parlamentul României, cu respectarea prevederilor art. 75 și ale art. 76 alin. (2) din Constituția României, republicată.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,

VALERIU-ȘTEFAN ZGONEA**CRISTIAN-SORIN DUMITRESCU**

București, 21 octombrie 2014.

Nr. 147.

MEMORANDUM DE ÎNȚELEGERE**între Guvernul României și Guvernul Republicii Bulgaria privind asigurarea reciprocă a sprijinului națiunii gazdă**

Guvernul României și Guvernul Republicii Bulgaria, denumite în continuare *părți*,

ținând cont de prevederile Tratatului Atlanticului de Nord, semnat la Washington la 4 aprilie 1949, și în special ale articolului 3, luând în considerare prevederile Acordului dintre statele părți la Tratatul Atlanticului de Nord cu privire la statutul forțelor lor, semnat la Londra la 19 iunie 1951 (*NATO SOFA*),

având în vedere prevederile Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Bulgaria privind protecția reciprocă a informațiilor clasificate, semnat la București la 13 aprilie 2006,

luând în considerare voința și necesitățile Guvernului României și Guvernului Republicii Bulgaria, părțile au convenit următoarele:

ARTICOLUL 1**Definiții**

Definițiile folosite pentru scopul prezentului memorandum de înțelegere (*MoU*) sunt următoarele:

(1) Prin *forțe* se înțelege toate componentele militare și civile ale forțelor armate ale celor două state, inclusiv tot personalul, materialele și proviziile, așa cum sunt definite în NATO SOFA. De asemenea, acestea includ toate navele, aeronavele, vehiculele, materialele, tehnica, muniția și proviziile necesare desfășurării forțelor.

(2) Prin *operații* se înțelege acțiunile militare sau desfășurarea unei misiuni militare strategice, tactice, întrunite sau specifice unei singure categorii de forțe sau de ordin administrativ; procesul ducerii luptei, inclusiv atac, apărare,

mișcare, aprovizionare și manevre necesare îndeplinirii obiectivelor oricărei acțiuni de luptă sau campanii.

(3) Prin *exerciții* se înțelege toate activitățile de instruire desfășurate în comun, inclusiv exercițiile de toate tipurile, antrenamentele, atelierele și alte activități de instruire planificate și executate în comun de forțele armate ale părților.

(4) *Națiune trimițătoare (SN)* desemnează în mod generic pe oricare dintre cele două părți care participă cu forțe în afara propriilor frontiere pe teritoriul statului celeilalte părți, inclusiv apele teritoriale și spațiul aerian de deasupra teritoriului și apelor teritoriale ale acestei părți, în vederea desfășurării de operații și exerciții.

(5) *Națiune gazdă (HN)* desemnează în mod generic pe oricare dintre cele două părți pe teritoriul statului căreia se află dislocate forțe aparținând celeilalte părți cărora li se acordă sprijin în condițiile stipulate în prezentul MoU.

(6) Prin *sprijinul națiunii gazdă (HNS)* se înțelege asistența, cu caracter civil sau militar, acordată sub forma bunurilor și serviciilor, de către o HN forțelor SN care sunt staționate, execută operațiuni sau tranzitează teritoriul, apele teritoriale sau spațiul aerian de deasupra teritoriului sau apelor teritoriale ale acelei HN.

(7) Prin *cheltuieli* se înțelege acele cheltuieli asociate cu sprijinul și susținerea forțelor armate ale ambelor părți. Pentru scopurile acestui MoU și ale înțelegerilor de aplicare:

a) *costuri suportate împreună* înseamnă acele cheltuieli convenite în avans ca fiind în responsabilitatea comună a ambelor părți;

b) *costuri naționale directe* înseamnă acele cheltuieli considerate în avans ca fiind în responsabilitatea unei singure părți.

(8) *Memorandum de înțelegere (MoU)* înseamnă, în acest caz, un acord bilateral care implică intenția și responsabilitatea părților de a-și acorda sprijin reciproc în cazul participării cu forțe a uneia dintre părți la operații sau exerciții pe teritoriul statului celeilalte părți.

(9) Prin *înțelegere de aplicare (IA)* se înțelege un acord suplimentar scris referitor la furnizarea de bunuri și servicii, prin care se stabilesc detalii suplimentare, termene și condiții specifice pentru punerea în aplicare a prezentului MoU. Aceste înțelegeri de aplicare pot fi *acordul tehnic (TA)* și subsecvent *aranjamentul de implementare întrunită (JIA)*.

(10) Prin *acord tehnic (TA)* se înțelege un document subsecvent acestui MoU, care detaliază concepția și procedurile specifice de furnizare a HNS.

(11) Prin *aranjament de implementare întrunită (JIA)* se înțelege un document subsecvent TA, care stabilește angajamentul părților privind furnizarea și primirea HNS ce include informații detaliate privind sprijinul solicitat și oferit, procedurile locale specifice pentru aplicarea aranjamentelor de sprijin și detalii financiare suplimentare.

(12) Prin *declarația de cerințe (SOR)* se înțelege un document care detaliază cerințele SN către HN privind bunurile și serviciile care fac obiectul sprijinului solicitat, precum și costurile asociate acestora.

(13) Prin *comandă* se înțelege o solicitare scrisă într-un format convenit (anexa C) semnată de o persoană oficială autorizată, care constituie o cerere pentru asigurarea sprijinului, acordat sub forma bunurilor și serviciilor, în conformitate cu prezentul MoU și cu oricare înțelegere de aplicare subsecventă.

(14) Prin *factură* se înțelege un document emis de partea furnizoare, prin care se solicită rambursarea sau plata pentru sprijinul specific furnizat, în conformitate cu prezentul MoU și cu oricare înțelegere de aplicare subsecventă.

(15) Prin *transfer* se înțelege furnizarea sprijinului, așa cum este cerut de către partea solicitantă, în condițiile prezentului MoU.

(16) Prin *agent executiv (EA)* se înțelege Ministerul Apărării Naționale din România și, respectiv, Ministerul Apărării din Republica Bulgaria.

(17) Prin *parte solicitantă* se înțelege structura care solicită națiunii gazdă furnizarea de sprijin sub forma bunurilor și serviciilor.

(18) *Partea primitoare* este partea solicitantă care beneficiază de furnizarea sprijinului solicitat sub forma bunurilor și serviciilor de la națiunea gazdă.

(19) *Partea furnizoare* este structura care furnizează sprijinul logistic specific acordat națiunii trimitătoare sub forma bunurilor și serviciilor.

(20) Dacă semnificația unui termen utilizat în acest MoU nu este precizată, se va aplica Glosarul NATO de termeni și definiții (AAP-6).

ARTICOLUL 2

Scop

(1) Scopul prezentului MoU este stabilirea termenilor de bază, condițiilor și procedurilor generale pentru furnizarea reciprocă a sprijinului națiunii gazdă (HNS) pentru forțele aparținând oricăreia dintre părți pe teritoriul statului celeilalte părți.

(2) Prin acest MoU nu se intenționează a se intra în conflict cu acordurile internaționale în vigoare pentru fiecare parte și nici cu legislațiile lor naționale.

ARTICOLUL 3

Domeniu de aplicare

(1) Prezentul MoU este destinat să faciliteze acordarea HNS între părți, în vederea desfășurării operațiilor și exercițiilor.

(2) Acest MoU se aplică furnizării reciproce de sprijin, bunuri și servicii către forțele unei părți de către cealaltă parte, în schimbul plății în numerar sau al furnizării reciproce de sprijin, bunuri și servicii către forțele celeilalte părți.

(3) Părțile convin că achizițiile și transferurile, potrivit prevederilor prezentului MoU și oricărei înțelegeri de aplicare subsecvente, sunt condiționate de disponibilitatea sumelor alocate cu această destinație și de limitările de achiziționare și transfer stabilite de legile și reglementările României și Republicii Bulgaria.

(4) Prevederile oricăror acorduri relevante în vigoare între cele două părți se vor aplica pentru toate operațiile și exercițiile acoperite de acest MoU.

ARTICOLUL 4

Termeni și condiții

(1) Fiecare parte va depune toate eforturile, în conformitate cu legislația sa națională și cu propriile priorități, pentru satisfacerea solicitărilor celeilalte părți privind furnizarea, conform prezentului MoU, sprijinului sub forma bunurilor și serviciilor. În cazul în care o IA conține un standard mai strict de satisfacere a unor astfel de cerințe, acea IA se va aplica cu precădere.

(2) Părțile convin că planificarea furnizării HNS și, implicit, a transferului bunurilor și serviciilor care fac obiectul acestui sprijin se vor face cu utilizarea SOR prevăzută de anexa A.

(3) Părțile convin că transferul de bunuri și servicii între părți va fi efectuat prin comenzi emise și acceptate conform prezentului MoU și oricărei înțelegeri de aplicare subsecvente.

(4) O comandă poate fi emisă în baza prezentului MoU, în condițiile inexistenței unei înțelegeri de aplicare subsecvente, numai în împrejurările prevăzute în anexa B la prezentul MoU.

(5) Competența încheierii înțelegerilor de aplicare subsecvente prezentului MoU aparține EA bulgar și român.

(6) Atât în cazul în care transferul se efectuează printr-o comandă emisă numai în baza prezentului MoU, cât și în cazul în care se utilizează o înțelegere de aplicare subsecventă, trebuie să se prevadă toate detaliile, termenii și condițiile necesare de efectuare a transferului, inclusiv datele din anexa C.

(7) Părțile convin ca solicitarea, primirea, returnarea și facturarea bunurilor și serviciilor furnizate să se facă prin utilizarea formularului standard prevăzut de anexa C. Datele referitoare la personalul autorizat să emită și să accepte comenzile în condițiile prezentului MoU vor face obiectul unei înțelegeri de aplicare subsecvente. Părțile își vor notifica reciproc, prin EAs, autorizările sau limitările specifice referitoare la personalul competent să emită sau să accepte direct cerințe și comenzi, în condițiile prezentului MoU sau ale unei înțelegeri de aplicare, când respectiva înțelegere de aplicare nu conține asemenea informații.

(8) Părțile sunt de acord că bunurile și serviciile care fac obiectul HNS furnizat pot fi retransferate, cu titlu temporar sau permanent, prin orice mijloc, unei terțe părți numai cu consimțământul EA al părții furnizoare.

(9) Pe timpul elaborării înțelegerilor de aplicare subsecvente, HN va pune la dispoziția SN copii ale actelor normative privind protecția mediului, aplicabile operațiilor și exercițiilor desfășurate conform acestui MoU, precum și ale actelor normative în domeniul depozitării, mișcării sau evacuării materialelor periculoase sau munițiilor. Personalul SN va respecta regulamentele/procedurile din domeniul protecției mediului și se va conforma reglementărilor privind depozitarea, mișcarea sau evacuarea materialelor periculoase și a munițiilor. Pentru a preveni ambiguitățile sau neînțelegerile dintre HN și SN, orice particularități și precizări referitoare la acest domeniu vor fi definite în TA.

(10) Documentele menționate în anexa D vor fi utilizate în aplicarea acestui MoU atunci când va fi necesar.

ARTICOLUL 5

Prevederi financiare

(1) EA al HN va furniza asistență, în conformitate cu propriile competențe și posibilități, pentru acordarea sprijinului forțelor armate ale SN.

(2) Parametrii financiari pentru fiecare situație în care forțele armate ale SN tranzitează teritoriul HN sau sunt dislocate pe acesta, incluzând cheltuielile de rambursare, sunt prevăzuți în înțelegerile de aplicare subsecvente, de detaliere a sprijinului.

(3) Pe timpul determinării parametrilor financiari prevăzuți la alin. (2) vor fi aplicabile legislația europeană și legislația națională, precum și acordurile internaționale relevante în acest domeniu care sunt în vigoare în România și Republica Bulgaria.

(4) Părțile convin să își acorde reciproc sprijin, de la caz la caz, în accesul la documentația și informațiile necesare pentru sprijinul solicitat.

(5) Factura va conține referiri la înțelegerea de aplicare în cauză sau, în lipsa acesteia, la acest MoU și va respecta anexa C. Factura va fi însoțită de documentații pentru respectivul sprijin acordat părții primitoare.

(6) Nicio prevedere din prezentul MoU nu va servi drept bază pentru stabilirea unui preț mai mare pentru bunurile și serviciile asociate sprijinului furnizat, în situația în care asemenea bunuri și servicii ar fi disponibile fără plată sau la un preț mai mic, în condițiile stabilite printr-un alt acord.

ARTICOLUL 6

Protecția informațiilor clasificate

Protecția informațiilor clasificate pe timpul operațiilor și exercițiilor care fac obiectul acestui MoU se va face potrivit prevederilor Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Bulgaria privind protecția reciprocă a informațiilor clasificate, semnat la București la 13 aprilie 2006.

ARTICOLUL 7

Intrarea în vigoare, durata și încetarea valabilității

(1) Prezentul MoU va intra în vigoare la data primirii ultimei notificări scrise prin care părțile se informează reciproc asupra îndeplinirii procedurilor legale interne necesare intrării sale în vigoare.

(2) Acest MoU va rămâne în vigoare pentru o perioadă nedeterminată, cu excepția situației în care una dintre părți îl denunță prin notificare scrisă adresată celeilalte părți. Denunțarea își va produce efectele la șase luni de la data primirii unei astfel de notificări.

ARTICOLUL 8

Amendarea și interpretarea

(1) La cererea oricăreia dintre părți acest MoU poate fi amendat, în scris, prin consimțământ reciproc.

(2) Amendamentele vor intra în vigoare în conformitate cu procedura prevăzută la alin. (1) al articolului 7.

ARTICOLUL 9

Soluționarea divergențelor

Orice neînțelegeri rezultând din contracte vor fi soluționate în conformitate cu legislația HN. Orice divergențe cu privire la interpretarea sau aplicarea acestui MoU vor fi soluționate prin consultări între părți și nu vor fi deferite vreunui tribunal sau terț în vederea soluționării.

Semnat la Ruse la 7 martie 2014, în două exemplare originale, în limbile română, bulgară și engleză, toate textele fiind egal autentice. În caz de divergențe în interpretare, varianta în limba engleză va prevala.

Pentru Guvernul României,
Mircea Dușa,
ministrul apărării naționale

Pentru Guvernul Republicii Bulgaria,
Angel Naydenov,
ministrul apărării

Formular pentru declarația de cerințe (SOR)

DECLARAȚIA DE CERINȚE (SOR)		Operația:		Pag. 1 din 2
Inițială <input type="checkbox"/>	Finală <input type="checkbox"/>	Modificare <input type="checkbox"/>	Date administrative:	
INIȚIATOR		RĂSPUNSUL NAȚIUNII GAZDĂ		
1. Nr. / data solicitării:		8.a. Plata se execută de:		
2. Acord de sprijin / Înțelegere de aplicare :		8.b. Adresa:		
3.a. Tipul de sprijin solicitat:		8.c. Tel. Fax :		
Servicii de sprijin		9.a. Partea / unitatea primitoare (utilizator):		
Note:		9.b. POC autorizată să solicite modificări:		
3.b. Perioada probabilă: De la: _____ La: _____		Nume/Grad: _____		
3.c. Locația solicitată :		Adresa: _____		
		Tel. Fax : _____		
4.a. De la (<i>Partea beneficiară / inițiator</i>)		7.a. <i>La (Partea furnizoare)</i>		10.a. Pentru (Partea care solicită / acceptă)
4.c. Națiunea		7.c. Națiunea		10c. Națiunea
4.b. Persoana autorizată ca beneficiar (Inițiator)		10.b. Persoana autorizată ca solicitant:		
Nume/Grad:		Nume/Grad:		
Adresa, Tel., Fax:		Adresa, Tel. Fax:		
Semnătura și data:		Semnătura și data:		

Informații necesare pentru completarea Declarației de cerințe (SOR)

1. Data și numărul solicitării
2. Acord de sprijin/Înțelegere de aplicare
- 3.a) Date referitoare la tipul de sprijin solicitat/servicii specifice sprijinului
- 3.b) Perioada
- 3.c) Locația
- 4.a) Organizația beneficiară/inițiator
- 4.b) Datele de identificare ale persoanei autorizate din partea beneficiarului/inițiatorului: nume, prenume, grad, adresa, telefon, fax/semnătura beneficiarului/inițiatorului
- 4.c) Națiunea căreia îi aparține beneficiarul/inițiatorul
- 5.a) Date referitoare la banca, sucursala, agenția furnizorului
- 5.b) Contul furnizorului
- 5.c) Adresa furnizorului
- 5.d) Telefon/Fax
- 6.a) Numele unității furnizoare/Adresa
- 6.b) Datele de identificare ale persoanei autorizate din partea furnizorului să accepte schimbări ale cerințelor: nume, prenume, grad, adresa, telefon, fax
- 7.a) Organizația furnizoare
- 7.b) Datele de identificare ale persoanei autorizate din partea furnizorului: nume, prenume, grad, adresa, telefon, fax/semnătura furnizorului
- 7.c) Națiunea căreia îi aparține furnizorul
- 8.a) Organizația care execută plata
- 8.b) Adresa
- 8.c) Telefon/Fax
- 9.a) Numele unității beneficiare/primitoare, adresa
- 9.b) Datele de identificare ale persoanei autorizate din partea beneficiarului să solicite schimbări ale cerințelor: nume, prenume, grad, adresa, telefon, fax
- 10.a) Organizația solicitantă
- 10.b) Datele de identificare ale persoanei autorizate din partea solicitantului: nume, prenume, grad, adresa, telefon, fax/semnătura solicitantului
- 10.c) Națiunea căreia îi aparține solicitantul
11. Numărul curent
12. Detaliile cerințelor
13. Cantitate
14. Unitatea de măsură
15. Cost unitar
16. Cost total estimat
17. Metoda de plată
18. Cantitatea primită
19. Observații, comentarii

ANEXA B

Condiții privind emiterea de comenzi în baza prezentului MoU

Conform art. 4 alin. (4), comenzile de sprijin pot fi emise în baza prezentului MoU în următoarele condiții:

a) comenzile pentru bunurile și serviciile care fac obiectul sprijinului, adresate în situații de exerciții combinate, antrenamente, deplasări, dislocări, operații sau orice alte activități de cooperare, în circumstanțe neprevăzute în care nu există timpul necesar pentru elaborarea unei înțelegeri de aplicare, iar beneficiarul are o necesitate urgentă de sprijin care impune furnizarea unor bunuri și servicii;

b) comenzile pentru bunuri și servicii care fac obiectul sprijinului, solicitate în regim de urgență și care nu sunt prevăzute într-o înțelegere de aplicare, cu condiția ca părțile tranzacției sau reprezentanții lor autorizați să fie de acord.

Formular pentru cerere standard, primire, returnare și facturare

Anexa C - Formular pentru cerere standard, primire, returnare și facturare

Distribuție _____		A. <input type="checkbox"/> CERERE <input type="checkbox"/> RESTITUIRE		C. <input type="checkbox"/> FACTURA				
1. Nr. solicitare /	4. De la (Solicitant)	5. Nation		22. Autoritate de facturare				
2. Acord de sprijin / Înțelegere de aplicare	6. La (Furnizor)	7. Nation(s)		24. Cod tranzacție (numai SUA)				
	8. Data și locul de livrare solicitat			25. Nr. document transport				
3. Mijloc de transport / Aeronavă / Vehicul / Navă maritimă	9. Primitor			26. Nr. cont (numai SUA)				
Nr. Nr. stoc NATO	Descriere	Date	Unitate de măsură	Cantitate cerută	Cantitate livrată	Preț unitar	Total	Documente justificative anexate
16. Alte costuri:				31. Total facturat		32. Moneda		
17. Metoda de compensare		<input type="checkbox"/> Numerar <input type="checkbox"/> Rambursabil <input type="checkbox"/> Schimb în natură		33. A se plăti către: Cont IBAN:				
18. Autorizare de către partea emițentă Nume, Grad, Semnătura		19. Data restituirii		Pentru				
B. CONFIRMAREA PRIMIRII								
20. Primire acceptată		35. Nume, Grad, Semnătura		21. Transport				
Data și locul		<input type="checkbox"/> Gratuit <input type="checkbox"/> Contra cost		34. Certific că datele din factură sunt corecte.				
35. Nume, Grad, Semnătura								

Documente de referință

1. Tratatul Atlanticului de Nord, semnat la Washington la 4 aprilie 1949
2. Acordul dintre statele părți la Tratatul Atlanticului de Nord cu privire la statutul forțelor lor (NATO SOFA), semnat la Londra la 19 iunie 1951
3. Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Bulgaria privind protecția reciprocă a informațiilor clasificate, semnat la București la 13 aprilie 2006
4. Principiile și politicile NATO pentru Logistică MC 319
5. Principiile și politicile NATO pentru sprijinul națiunii gazdă MC 334
6. STANAG 2234-AJP-4.5 Publicația aliată comună pentru doctrina sprijinului națiunii gazdă și proceduri
7. STANAG 2034 CSS NATO Proceduri standard pentru asistența logistică reciprocă
8. Acordurile NATO de standardizare (STANAGs) aplicabile forțelor de pază și securitate, sprijinului medical, mișcării și transportului, protecției mediului, procedurii vamale și de trecere a frontierei etc.
9. AAP-6 Glosarul NATO de termeni și definiții

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI**D E C R E T**

**privind promulgarea Legii pentru ratificarea
Memorandumului de înțelegere dintre Guvernul României
și Guvernul Republicii Bulgaria privind asigurarea reciprocă
a sprijinului națiunii gazdă, semnat la Ruse la 7 martie 2014**

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 100 alin. (1) din Constituția României, republicată,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru ratificarea Memorandumului de înțelegere dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Bulgaria privind asigurarea reciprocă a sprijinului națiunii gazdă, semnat la Ruse la 7 martie 2014, și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

TRAIAN BĂSESCU

București, 20 octombrie 2014.

Nr. 645.

DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE**CURTEA CONSTITUȚIONALĂ****DECIZIA Nr. 465**

din 23 septembrie 2014

referitoare la excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 66, art. 123 alin. (2) și art. 126 din Legea nr. 8/1996 privind dreptul de autor și drepturile conexe

Augustin Zegrean	— președinte
Valer Dorneanu	— judecător
Toni Greblă	— judecător
Petre Lăzăroiu	— judecător
Mircea Ștefan Minea	— judecător
Daniel Marius Morar	— judecător
Mona-Maria Pivniceru	— judecător
Puskás Valentin Zoltán	— judecător
Tudorel Toader	— judecător
Irina-Loredana Gulie	— magistrat-asistent

Cu participarea reprezentantului Ministerului Public, procuror Liviu-Daniel Arcer.

1. Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a prevederilor art. 66, art. 123 și art. 126 din Legea nr. 8/1996 privind dreptul de autor și drepturile conexe, excepție ridicată de Adunarea Constitutivă a Societății de Gestione a Drepturilor Creatorilor de Imagine în Dosarul nr. 6.393/2/2013 al Curții de Apel București — Secția a VIII-a de contencios administrativ și fiscal și care formează obiectul Dosarului Curții Constituționale nr. 145D/2014.

2. La apelul nominal răspunde, pentru autoarea excepției de neconstituționalitate, domnul avocat Ionel Udrescu, cu delegație depusă la dosar. Lipsește cealaltă parte. Procedura de citare este legal îndeplinită.

3. Cauza fiind în stare de judecată, președintele acordă cuvântul reprezentantului autoarei excepției de neconstituționalitate, care solicită admiterea acesteia. În acest sens, arată că operatorul de imagine depune o muncă de creație, astfel încât prevederile art. 66 din Legea nr. 8/1996 sunt neconstituționale, prin excluderea acestuia din categoria titularilor dreptului de autor. În ceea ce privește excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 123 alin. (2) și art. 126 din Legea nr. 8/1996, arată că aceste prevederi legale nu intră în conflict cu normele constituționale, ci cu alte legi, generând o interpretare contradictorie. Astfel, transmiterea în direct a unor opere audiovizuale care nu au fost aduse anterior la cunoștința publică se face cu încălcarea dreptului de proprietate intelectuală asupra acestor opere, chiar dacă ulterior se achită către titularii dreptului de autor sau ai drepturilor conexe remunerațiile convenite pentru utilizarea operelor, prin intermediul societăților de gestiune colectivă.

4. Reprezentantul Ministerului Public pune concluzii de respingere ca neîntemeiată a excepției de neconstituționalitate, arătând că motivarea excepției de neconstituționalitate privește anumite neconcordanțe între textele de lege, a căror interpretare

intră în competența instanțelor judecătorești. Mai arată că, potrivit art. 66 teza finală din Legea nr. 8/1996, pot fi incluși ca autori ai operei audiovizuale și alți creatori care au contribuit substanțial la crearea acesteia.

CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, constată următoarele:

5. Prin Sentința civilă nr. 268 din 29 ianuarie 2014, pronunțată în Dosarul nr. 6.393/2/2013, **Curtea de Apel București — Secția a VIII-a de contencios administrativ și fiscal a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 66, art. 123 și art. 126 din Legea nr. 8/1996 privind dreptul de autor și drepturile conexe**, excepție ridicată de Adunarea Constitutivă a Societății de Gestione a Drepturilor Creatorilor de Imagine într-o cauză având ca obiect soluționarea acțiunii în contencios administrativ prin care s-a solicitat modificarea avizului negativ dat de Oficiul Român pentru Drepturi de Autor privind înființarea Adunării Constitutive a Societății de Gestione a Drepturilor Creatorilor de Imagine ca organism de gestiune colectivă a drepturilor patrimoniale de autor.

6. **În motivarea excepției de neconstituționalitate** se susține că prevederile art. 66 din Legea nr. 8/1996 încalcă dreptul constituțional la proprietate privată, prin excluderea creatorilor de imagine — cameramanul (operator de imagine) din categoria titularilor drepturilor de autor. În acest sens, se arată că, potrivit art. 64 din Legea nr. 8/1996, opera audiovizuală este reprezentată de orice operă constând dintr-o succesiune de imagini în mișcare, însoțite sau nu de sunete, astfel încât se arată că, în lipsa imaginii, nu poate exista operă audiovizuală. Imaginea vizuală este în fapt o înșiruire de fotografii, prin urmare, în condițiile în care opera fotografică constituie obiect al dreptului de autor, potrivit art. 7 lit. f) din Legea nr. 8/1996, rezultă că și directorul de fotografie — operatorul de imagine ar trebui să fie protejat prin același act normativ. Se mai arată că operatorul de imagine este cel care fixează pe suport opera audiovizuală, iar munca lui nu se rezumă doar la pornirea sau oprirea aparatului de filmat, ci implică operațiuni care face ca fiecare cadru să fie perceput ca o fotografie distinctă, el alege unghiurile de filmare, aranjează luminile, așează subiectul filmării în funcție de lumina existentă, astfel încât să obțină maximum de emoție din partea spectatorului; uneori, operatorii de imagine sunt chemați să creeze privitorului senzații diferite de ceea ce se află în realitate în fața camerei de filmare. Se mai arată că toți autorii operei audiovizuale menționați în art. 66 din Legea nr. 8/1996 pot să lipsească de la realizarea acesteia, nu și operatorul de imagine, astfel încât solicită modificarea prevederilor legale criticate, în sensul includerii și operatorilor de imagine în categoria autorilor operei audiovizuale.

7. În ceea ce privește prevederile art. 123 alin. (2) din Legea nr. 8/1996, se arată că aceste prevederi legale contravin dreptului constituțional la asociere, deoarece împiedică organismele de gestiune colectivă să acorde societăților de retransmitere prin cablu sau platforme de satelit, oricărui utilizatori care retransmit simultan operele audiovizuale televizate, precum și radiodifuzorilor care transmit în direct opere audiovizuale licența neexclusivă, „inclusiv pentru operele audiovizuale care vor fi transmise în direct”. Astfel, în opinia autoarei excepției, prevederea legală criticată împiedică atât pe titularii de drepturi de autor să se folosească de drepturile ce decurg din utilizarea operelor create de către aceștia, cât și pe orice utilizatori care transmit în direct opere audiovizuale să retransmită operele audiovizuale, înaintea obținerii mandatului licenței neexclusive.

8. Referitor la neconstituționalitatea prevederilor art. 126 din Legea nr. 8/1996, se susține că prevederile art. 126 alin. (1) lit. a) vin în contradicție cu prevederile lit. b) și d) din același articol, precum și cu prevederile art. 129 din același act normativ, deoarece impun încheierea unor contracte înaintea constituirii însăși a persoanei juridice ce urmează să le încheie, respectiv organismul de gestiune colectivă. Solicită modificarea textului de lege criticat, în sensul în care obligativitatea încheierii acestor contracte să fie doar în sarcina organismelor de gestiune deja constituite, iar pentru cele care urmează să se constituie să se emită un aviz provizoriu, valabil 90 de zile de la data obținerii personalității juridice.

9. **Curtea de Apel București — Secția a VIII-a de contencios administrativ și fiscal** își exprimă opinia în sensul că prevederile legale criticate nu contravin dispozițiilor art. 40 și art. 44 din Constituție. Se apreciază că excluderea creatorilor de imagine din categoria titularilor de drepturi de autor se încadrează în opțiunea legiuitorului de a reglementa sfera autorilor de opere audiovizuale. În ceea ce privește prevederile art. 126 din Legea nr. 8/1996, autoarea excepției de neconstituționalitate nu argumentează în ce constă neconstituționalitatea invocată, semnalând numai o serie de neconcordanțe între anumite texte de lege. Se mai apreciază că prevederile art. 123 din Legea nr. 8/1996 nu contravin dreptului constituțional la asociere sau la proprietate privată.

10. Potrivit prevederilor art. 30 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, actul de sesizare a fost comunicat președinților celor două Camere ale Parlamentului, Guvernului și Avocatului Poporului, pentru a-și exprima punctele de vedere asupra excepției de neconstituționalitate invocate.

11. **Președinții celor două Camere ale Parlamentului, Guvernul și Avocatul Poporului** nu au comunicat punctele lor de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

CURTEA,

examinând actul de sesizare, raportul întocmit de judecătorul-raportor, susținerile părții prezente, concluziile procurorului, dispozițiile legale criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și Legea nr. 47/1992, reține următoarele:

12. Curtea Constituțională a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 146 lit. d) din Constituție, precum și ale art. 1 alin. (2), ale art. 2, 3, 10 și 29 din Legea nr. 47/1992, să soluționeze excepția de neconstituționalitate.

13. Obiectul excepției de neconstituționalitate, potrivit actului de sesizare, îl reprezintă prevederile art. 66, art. 123 și art. 126 din Legea nr. 8/1996 privind dreptul de autor și drepturile conexe, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I,

nr. 60 din 26 martie 1996. Analizând motivarea excepției de neconstituționalitate, Curtea reține că autoarea acesteia invocă neconstituționalitatea dispozițiilor art. 66, art. 123 alin. (2) și art. 126 din Legea nr. 8/1996, astfel încât, în acord cu motivarea excepției de neconstituționalitate, Curtea urmează a se pronunța asupra acestor din urmă dispoziții legale, care au următorul cuprins:

— Art. 66: „Sunt autori ai operei audiovizuale, în condițiile prevăzute la art. 5, regizorul sau realizatorul, autorul adaptării, autorul scenariului, autorul dialogului, autorul muzicii special create pentru opera audiovizuală și autorul grafic pentru operele de animație sau al secvențelor de animație, când acestea din urmă reprezintă o parte importantă a operei. În contractul dintre producătorul și regizorul sau realizatorul operei părțile pot conveni să fie incluși ca autori ai operei audiovizuale și alți creatori care au contribuit substanțial la crearea acesteia.”;

— Art. 123 alin. (2): „(2) Gestiunea colectivă a drepturilor de autor se poate face numai pentru operele aduse anterior la cunoștință publică, iar gestiunea colectivă a drepturilor conexe se poate face numai pentru interpretări sau execuții fixate ori radiodifuzate anterior, precum și pentru fonograme ori videograme aduse anterior la cunoștință publică.”;

— Art. 126: „(1) Avizul prevăzut la art. 125 alin. (1) se acordă organismelor de gestiune colectivă cu sediul în România, care:

a) urmează să se constituie sau funcționează potrivit reglementărilor legale la data intrării în vigoare a prezentei legi;

b) depun la Oficiul Român pentru Drepturile de Autor repertoriul de opere, interpretări și execuții artistice, fonograme și videograme, aparținând propriilor membri și pe care îl gestionează, precum și contractele încheiate, pentru gestionarea de drepturi similare, cu organisme străine;

c) au adoptat un statut care îndeplinește condițiile prevăzute de prezenta lege;

d) au capacitate economică de gestionare colectivă și dispun de mijloacele umane și materiale necesare gestionării repertoriului pe întregul teritoriu al țării;

e) permit, potrivit procedurilor exprese din propriul statut, accesul oricărui titulari ai drepturilor de autor sau drepturi conexe din domeniul pentru care se înființează și care doresc să le încredințeze un mandat.

(2) Repertoriul menționat la alin. (1) lit. b) se depune în regim de bază de date, protejat potrivit legii, în format scris și electronic, stabilit prin decizie a directorului general, și conține cel puțin numele autorului, numele titularului de drepturi, titlul operei, elementele de identificare a artiștilor interpreți și executanți, a fonogramelor sau videogramelor.

(3) Avizul de constituire și funcționare pentru organismul de gestiune colectivă se acordă prin decizie a directorului general al Oficiului Român pentru Drepturile de Autor și se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I, pe cheltuiala organismului de gestiune colectivă.”

14. Prevederile art. 66 din Legea nr. 8/1996, textul de lege criticat în prezenta cauză, fac referire la dispozițiile art. 5 din același act normativ, potrivit cărora: „(1) Este operă comună opera creată de mai mulți coautori, în colaborare.

(2) Dreptul de autor asupra operei comune aparține coautorilor acesteia, între care unul poate fi autorul principal, în condițiile prezentei legi.

(3) În lipsa unei convenții contrare, coautorii nu pot utiliza opera decât de comun acord. Refuzul consimțământului din partea oricăruia dintre coautori trebuie să fie temeinic justificat.

(4) În cazul în care contribuția fiecărui coautor este distinctă, aceasta poate fi utilizată separat, cu condiția să nu se prejudicieze utilizarea operei comune sau drepturile celorlalți coautori.

(5) În cazul utilizării operei create în colaborare, remunerația se cuvine coautorilor în proporțiile pe care aceștia le-au convenit. În lipsa unei convenții, remunerația se împarte proporțional cu părțile de contribuție ale autorilor sau în mod egal, dacă acestea nu se pot stabili.”

15. De asemenea, prevederile art. 126 din Legea nr. 8/1996, text de lege criticat în prezenta cauză, fac referire la dispozițiile art. 125 alin. (1) din același act normativ, potrivit cărora: „(1) Organismele de gestiune colectivă prevăzute în prezentul capitol se constituie în condițiile legii, cu avizul Oficiului Român pentru Drepturile de Autor, și funcționează potrivit reglementărilor privind asociațiile fără scop patrimonial și potrivit prevederilor prezentei legi.”

16. În opinia autoarei excepției de neconstituționalitate, prevederile legale criticate contravin dispozițiilor constituționale cuprinse în art. 40 — Dreptul de asociere și art. 44 — Dreptul de proprietate privată.

17. Examinând excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 66 din Legea nr. 8/1996, Curtea reține că autoarea excepției de neconstituționalitate arată că acest text de lege exclude din categoria autorilor operei audiovizuale pe operatorii de imagine, care nu sunt cuprinși în enumerarea cuprinsă în textul de lege criticat, text care se referă la regizorul sau realizatorul, autorul adaptării, autorul scenariului, autorul dialogului, autorul muzicii special create pentru opera audiovizuală și autorul grafic. În opinia autoarei excepției de neconstituționalitate, operatorul de imagine ar trebui inclus în mod expres în categoria autorilor unei opere audiovizuale, dată fiind importanța contribuției sale la realizarea acesteia. Analizând aceste susțineri, Curtea reține că autoarea excepției de neconstituționalitate tinde la relevarea pretensei neconstituționalități a textului de lege criticat prin raportare nu la conținutul normativ intrinsec, ci prin raportare la o anumită soluție legislativă pe care acesta nu o cuprinde. Astfel, se susține că textul de lege criticat ar trebui modificat, în sensul includerii și operatorilor de imagine în categoria autorilor operei audiovizuale.

Or, analiza unor astfel de critici de neconstituționalitate nu intră în competența de soluționare a Curții Constituționale, care, potrivit art. 2 alin. (3) din Legea nr. 47/1992, „se pronunță numai asupra constituționalității actelor cu privire la care a fost sesizată” și, prin urmare, nu are competența de a cenzura o eventuală omisiune legislativă. În acest sens, Curtea Constituțională a statuat în mod constant în jurisprudența sa (spre exemplu, Decizia nr. 159 din 10 noiembrie 1998, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 51 din 4 februarie 1999) că nu își poate asuma rolul de a crea, de a abroga sau de a modifica o normă juridică spre a îndeplini rolul de legislator pozitiv și nici nu se poate substitui legiuitorului pentru adăugarea unor noi prevederi celor instituite. Prin urmare, în temeiul art. 2 alin. (3) din Legea nr. 47/1992, potrivit căruia Curtea Constituțională se pronunță numai asupra constituționalității actelor cu privire la care a fost sesizată, fără a putea modifica sau completa prevederile supuse controlului, excepția de neconstituționalitate este inadmisibilă.

18. În subsidiar, Curtea reține că enumerarea cuprinsă în art. 66 din Legea nr. 8/1996, referitoare la categoria autorilor unei opere audiovizuale, nu este una limitativă, dat fiind faptul

că, potrivit tezei a doua din același text de lege, legiuitorul a prevăzut posibilitatea ca, în funcție de contribuția creativă la realizarea operei audiovizuale, părțile contractului încheiat în vederea realizării operei audiovizuale, respectiv producătorul operei audiovizuale, pe de o parte, și regizorul sau realizatorul acesteia, pe de altă parte, să poată conveni asupra includerii, în calitate de autori, și a „altor creatori care au contribuit substanțial la crearea acesteia”, respectiv în măsura în care au realizat o contribuție creativă, iar nu exclusiv tehnică, la realizarea operei audiovizuale.

19. Referitor la excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 123 alin. (2) din Legea nr. 8/1996, Curtea reține că, prin acțiunea formulată, autoarea excepției de neconstituționalitate a solicitat instanței de contencios administrativ anularea avizului negativ dat de Oficiul Român pentru Drepturi de Autor (denumit în continuare O.R.D.A.) pentru înființarea organismului de gestiune colectivă Adunarea Constitutivă a Societății de Gestiune a Drepturilor Creatorilor de Imagine, precum și obligarea la emiterea avizului prevăzut de art. 125 din Legea nr. 8/1996. Prin urmare, față de obiectul cauzei aflate pe rolul instanței de judecată și având în vedere că prevederile art. 123 alin. (2) din Legea nr. 8/1996 se referă la o condiție cerută pentru realizarea obiectului principal de activitate al organismelor de gestiune colectivă, rezultă că dispozițiile legale criticate, raportate la obiectul cauzei în cadrul căreia s-a ridicat excepția de neconstituționalitate, nu au legătură cu soluționarea acesteia, în sensul art. 29 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, republicată.

20. Potrivit jurisprudenței Curții Constituționale, „legătura cu soluționarea cauzei”, în sensul art. 29 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, republicată, presupune atât aplicabilitatea textului criticat în cauza dedusă judecării, cât și necesitatea invocării excepției de neconstituționalitate în scopul restabilirii stării de legalitate, condiții ce trebuie întrunite cumulativ, pentru a fi satisfăcute exigențele pe care le impun aceste dispoziții legale, în privința pertinentei excepției de neconstituționalitate în desfășurarea procesului (a se vedea Decizia nr. 438 din 8 iulie 2014, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 600 din 12 august 2014). Prin urmare, condiția relevanței excepției de neconstituționalitate, respectiv a incidenței textului de lege criticat în soluționarea cauzei aflate pe rolul instanței judecătorești, nu trebuie analizată *in abstracto*, ci trebuie verificat în primul rând interesul procesual al invocării excepției de neconstituționalitate, mai ales din prisma efectelor unei eventuale constatări a neconstituționalității textului de lege criticat. Or, în prezenta cauză, autoarea excepției de neconstituționalitate este o asociație care nu a primit avizul specific pentru a funcționa în calitate de organism de gestiune colectivă a drepturilor de autor și a drepturilor conexe, astfel că nu se poate susține în mod pertinent existența unei legături, în sensul art. 29 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, republicată, între textul de lege criticat, ce privește o condiție cerută pentru realizarea obiectului principal de activitate al organismelor de gestiune colectivă, respectiv aducerea anterioară la cunoștința publică a drepturilor asupra operelor a căror gestiune le este încredințată de către titulari, și obiectul cauzei deduse soluționării instanței de judecată. În aceste condiții, excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 123 alin. (2) din Legea nr. 8/1996 urmează să fie respinsă ca inadmisibilă.

21. Referitor la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 126 din Legea nr. 8/1996, în motivarea acesteia se susține, în esență, că prevederile art. 126 alin. (1) lit. a) vin în contradicție

cu prevederile lit. b) și d) din același articol, precum și cu prevederile art. 129 alin. (1) din același act normativ, deoarece impun încheierea unor contracte înaintea constituirii însăși a persoanei juridice ce urmează să le încheie, respectiv organismul de gestiune colectivă. Fără a se arăta în ce constă neconstituționalitatea textului de lege criticat, autoarea excepției de neconstituționalitate solicită modificarea dispozițiilor art. 126 din Legea nr. 8/1996, în sensul indicat de către aceasta, și anume al reglementării unei obligativități a încheierii contractelor de mandat cu titularii de drepturi doar în sarcina organismelor de gestiune deja constituite, O.R.D.A. urmând să emită un aviz provizoriu pentru organismele de gestiune colectivă în curs de constituire, valabil 90 de zile de la data obținerii personalității juridice. Analizând aceste susțineri, Curtea reține că autoarea excepției de neconstituționalitate nu formulează veritabile critici de neconstituționalitate, ci este nemulțumită, în realitate, de modalitatea de redactare a textului de lege criticat, în sensul că acesta nu conține o soluție legislativă indicată în mod expres. Or, analiza unor astfel de critici de neconstituționalitate nu intră în competența de soluționare a Curții Constituționale, care, potrivit art. 2 alin. (3) din Legea nr. 47/1992, „se pronunță numai asupra constituționalității actelor cu privire la care a fost sesizată” și, prin urmare, nu are competența de a modifica sau completa prevederile legale criticate. În acest sens, Curtea Constituțională a statuat în mod constant în jurisprudența sa (spre exemplu, Decizia nr. 159 din 10 noiembrie 1998, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 51 din 4 februarie 1999) că nu își poate asuma rolul de a crea, de a abroga sau de a modifica o normă juridică spre a îndeplini rolul de legislator pozitiv și nici nu se poate substitui legiuitorului pentru adăugarea unor noi prevederi celor instituite. Prin urmare, în temeiul art. 2 alin. (3) din Legea nr. 47/1992, potrivit căruia Curtea Constituțională se pronunță numai asupra constituționalității actelor cu privire la care a fost sesizată, fără a putea modifica sau completa prevederile supuse controlului, excepția de neconstituționalitate este inadmisibilă.

23. Pentru considerentele expuse mai sus, în temeiul art. 146 lit. d) și al art. 147 alin. (4) din Constituție, al art. 1—3, al art. 11 alin. (1) lit. A.d) și al art. 29 din Legea nr. 47/1992, cu unanimitate de voturi,

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

În numele legii

DECIDE:

Respinge, ca inadmisibilă, excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 66, art. 123 alin. (2) și art. 126 din Legea nr. 8/1996 privind dreptul de autor și drepturile conexe, excepție ridicată de Adunarea Constitutivă a Societății de Gestiune a Drepturilor Creatorilor de Imagine în Dosarul nr. 6.393/2/2013 al Curții de Apel București — Secția a VIII-a de contencios administrativ și fiscal.

Definitivă și general obligatorie.

Decizia se comunică Curții de Apel București — Secția a VIII-a de contencios administrativ și fiscal și se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Pronunțată în ședința din data de 23 septembrie 2014.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE

AUGUSTIN ZEGREAN

Magistrat-asistent,
Irina-Loredana Gulie

ORDONANȚE ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

GUVERNUL ROMÂNIEI

ORDONANȚĂ DE URGENȚĂ privind reglementarea unor măsuri financiar-fiscale pentru Societatea „Complexul Energetic Hunedoara” — S.A.

Având în vedere recomandările Fondului Monetar Internațional, Comisiei Europene și ale Băncii Mondiale referitoare la deficitul bugetar prognozat, precum și necesitatea reducerii volumului de plăți restante și de arierate înregistrate la nivelul autorităților administrației publice centrale pentru evitarea blocajelor financiare de la nivelul acestora,

ținând cont de faptul că neadoptarea de măsuri imediate, prin utilizarea de proceduri de legiferare pe calea ordonanței de urgență, ar avea consecințe negative asupra procesului de privatizare a Societății „Complexul Energetic Hunedoara” — S.A., în condițiile în care asupra acestei societăți sunt instituite și devin scadente măsuri de executare silită prin executor de către lichidatorul Companiei Naționale a Huilei — S.A.,

întrucât executarea conturilor ar reprezenta practic indisponibilizarea resurselor financiare pentru desfășurarea activității curente a societății și pe cale de consecință afectarea gravă a furnizării de energie electrică și termică,

având în vedere că, potrivit legii, de la momentul indisponibilizării și până la achitarea integrală a obligațiilor prevăzute în titlul executoriu, inclusiv pe perioada suspendării urmăririi silite prin poprire, terțul poprit nu poate face nicio altă plată sau operațiune care ar diminua bunurile indisponibilizate, cu excepțiile prevăzute de lege (art. 773 din Legea nr. 134/2010 privind Codul de procedură civilă, republicată, cu modificările și completările ulterioare),

întrucât blocarea operațională a societății, cu efectele economice imediate, afectează procesul de privatizare a societății și creează condițiile deschiderii procedurii de insolvență pentru orice creditor/furnizor care îndeplinește condițiile pentru o astfel de solicitare, prevăzute de Legea nr. 85/2014 privind procedurile de prevenire a insolvenței și de insolvență,

în scopul urgentării încasării creanței fiscale administrate de către Agenția Națională de Administrare Fiscală,

în considerarea faptului că aceste elemente vizează interesul general public și constituie situații de urgență și extraordinare, a căror reglementare nu poate fi amânată,

în temeiul art. 115 alin. (4) din Constituția României, republicată,

Guvernul României adoptă prezenta ordonanță de urgență.

Art. 1. — (1) Se aprobă preluarea de către Societatea „Complexul Energetic Hunedoara” — S.A. a unor obligații fiscale datorate bugetului de stat, în ordinea vechimii, cu excepția celor cu reținere la sursă, ale Companiei Naționale a Huilei — S.A., în limita sumei totale de 10.840.897,50 lei, administrate de către Agenția Națională de Administrare Fiscală, datorate și neachitate la data intrării în vigoare a prezentei ordonanțe de urgență.

(2) Se aprobă stingerea debitului restant în valoare totală de 10.840.897,50 lei, pe care Societatea „Complexul Energetic Hunedoara” — S.A. îl are față de Compania Națională a Huilei — S.A., în schimbul preluării obligațiilor fiscale prevăzute la alin. (1).

(3) În scopul preluării obligațiilor fiscale potrivit alin. (1), organul fiscal competent pentru administrarea creanțelor datorate de Compania Națională a Huilei — S.A. eliberează certificatul de atestare fiscală, care conține obligațiile fiscale principale și accesorii datorate până la data intrării în vigoare a prezentei ordonanțe de urgență și care fac obiectul preluării.

Art. 2. — Prin preluarea obligațiilor fiscale prevăzute la art. 1 alin. (1), începând cu data intrării în vigoare a prezentei ordonanțe de urgență, Societatea „Complexul Energetic Hunedoara” — S.A. este noul debitor al acestor obligații fiscale, iar Compania Națională a Huilei — S.A. este liberată de plata obligațiilor fiscale transmise și preluate potrivit art. 1.

Art. 3. — După preluarea obligațiilor fiscale prevăzute la art. 1 alin. (1), Agenția Națională de Administrare Fiscală, prin organul fiscal competent, va proceda la:

a) scăderea din evidența fiscală a obligațiilor fiscale transmise de Compania Națională a Huilei — S.A.; și

b) înregistrarea în evidența fiscală a obligațiilor fiscale preluate de Societatea „Complexul Energetic Hunedoara” — S.A.

Art. 4. — Termenele de prescripție prevăzute de lege la data intrării în vigoare a prezentei ordonanțe de urgență pentru obligațiile fiscale prevăzute la art. 1 alin. (1) rămân aplicabile.

PRIM-MINISTRU
VICTOR-VIOREL PONTA

Contrasemnează:
Ministrul economiei,
Constantin Niță
p. Ministrul delegat pentru energie,
Borbély Károly,
secretar de stat
Ministrul finanțelor publice,
Ioana-Maria Petrescu
Ministrul delegat pentru buget,
Darius-Bogdan Vâlcov

București, 21 octombrie 2014.

Nr. 67.

ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

MINISTERUL DEZVOLTĂRII REGIONALE ȘI ADMINISTRAȚIEI PUBLICE

ORDIN

pentru aprobarea reglementării tehnice „Ghid de proiectare privind lucrările subterane cu aplicații în hidrotehnică și transporturi. Alcătuire constructivă, calculul sprijinirii și cămășuielii. Indicativ GP 125—2014”

În conformitate cu prevederile art. 10 și art. 38 alin. 2 din Legea nr. 10/1995 privind calitatea în construcții, cu modificările ulterioare, ale art. 2 alin. (3) și (4) din Regulamentul privind tipurile de reglementări tehnice și de cheltuieli aferente activității de reglementare în construcții, urbanism, amenajarea teritoriului și habitat, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 203/2003, cu modificările și completările ulterioare,

având în vedere Procesul-verbal de avizare nr. 2/2014 al Comitetului tehnic de specialitate nr. 7 — Construcții hidrotehnice și hidroedilitare și Procesul-verbal de avizare nr. 1/2014 al Comitetului tehnic de coordonare generală,

în temeiul art. 4 pct. II lit. e) și al art. 12 alin. (7) din Hotărârea Guvernului nr. 1/2013 privind organizarea și funcționarea Ministerului Dezvoltării Regionale și Administrației Publice, cu modificările ulterioare,

viceprim-ministrul, ministrul dezvoltării regionale și administrației publice, emite prezentul ordin.

Art. 1. — Se aprobă reglementarea tehnică „Ghid de proiectare privind lucrările subterane cu aplicații în hidrotehnică și transporturi. Alcătuire constructivă, calculul sprijinirii și cămășuielii. Indicativ GP 125—2014”, prevăzută în anexa*) care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 2. — Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I, și intră în vigoare la 30 de zile de la data publicării.

p. Viceprim-ministru, ministrul dezvoltării regionale și administrației publice,

Shhaideh Sevil,
secretar de stat

București, 21 iulie 2014.

Nr. 1.340.

*) Anexa se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 788 bis, care se poate achiziționa de la Centrul pentru relații cu publicul al Regiei Autonome „Monitorul Oficial”, București, șos. Panduri nr. 1.

ACTE ALE AUTORITĂȚII DE SUPRAVEGHERE FINANCIARĂ

AUTORITATEA DE SUPRAVEGHERE FINANCIARĂ

NORMĂ

privind cotele de contribuție datorate de asigurații Fondului de garantare a asiguraților

În temeiul prevederilor art. 5 lit. b) și ale art. 6 alin. (2) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 93/2012 privind înființarea, organizarea și funcționarea Autorității de Supraveghere Financiară, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 113/2013, cu modificările și completările ulterioare,

în baza prevederilor art. 60 alin. 2, 21 și alin. 4 lit. e) din Legea nr. 136/1995 privind asigurările și reasigurările în România, cu modificările și completările ulterioare,
în urma deliberărilor Consiliului Autorității de Supraveghere Financiară din data de 8 octombrie 2014,

Autoritatea de Supraveghere Financiară emite următoarea normă:

Art. 1. — (1) Începând cu exercițiul financiar 2015 se stabilesc următoarele cote de contribuție datorate de asigurații Fondului de garantare a asiguraților:

- a) 1% cota de contribuție pentru asigurările generale;
- b) 0,4% cota de contribuție pentru asigurările de viață.

(2) Cotele stabilite potrivit alin. (1) se aplică asupra volumului de prime brute încasate din activitatea de asigurări directe aferentă asigurărilor generale și, respectiv, asigurărilor de viață.

Art. 2. — La data intrării în vigoare a prezentei norme se abrogă Ordinul președintelui Comisiei de Supraveghere a Asiguraților nr. 15/2008 pentru punerea în aplicare a Normelor privind cotele procentuale pentru contribuția asiguraților la Fondul de garantare pe anul 2009, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 743 din 3 noiembrie 2008.

Art. 3. — Prezenta normă se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I, și intră în vigoare la data de 1 ianuarie 2015.

Președintele Autorității de Supraveghere Financiară,
Mișu Negrițoiu

București, 24 octombrie 2014.
Nr. 20.

EDITOR: GUVERNUL ROMÂNIEI



„Monitorul Oficial” R.A., Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București; C.I.F. RO427282,
IBAN: RO55RNCB0082006711100001 Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București
și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București
(alocat numai persoanelor juridice bugetare)

Tel. 021.318.51.29/150, fax 021.318.51.15, e-mail: marketing@ramo.ro, internet: www.monitoruloficial.ro

Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 021.401.00.70, fax 021.401.00.71 și 021.401.00.72

Tiparul: „Monitorul Oficial” R.A.

